

**quartum exemplum - quatrième exemple - quarto esempio - cuarto ejemplo - fourth example**

---

**Wortschatz und Grammatik**

Lehrbuch: Ostia Caput III, Cursus Continuus Lektion 5

Thema: Wortschatz zum Sachfeld "Schule"

Ziele: Regeln der Lautentwicklung entdecken  
 Panromanischer Wortschatz als Begriff kennenlernen  
 Offenheit für fremde Sprachen. Transferpotential von Sprachen nutzen.

**Information**

Mater et filiae

L	D	E	weitere Sprache	weitere Sprache
pater	Vater	father		
mater	Mutter	mother		

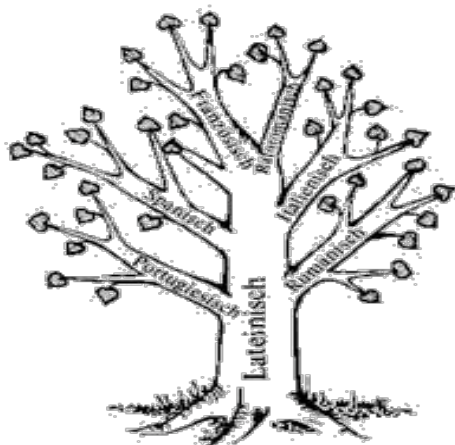
Dir wird auffallen, dass diese Wörter nicht nur die gleiche Bedeutung haben, sondern auch sehr ähnlich klingen. Wie kommt das?

Lateinisch, Deutsch, Englisch, aber auch Griechisch und das indische Sanskrit sind Sprachen, die sich aus einer gemeinsamen Ursprache entwickelt haben, dem Indogermanischen. Diese Verwandtschaft der Sprachen ist an manchen Wörtern noch gut zu sehen:

Γρ.	lat.	dt.	engl.				
δέκα	decem	zehn	ten				

Ergänze die Tabellen oben mit Wörtern aller anderen Sprachen, die du kennst. Von diesen Sprachen hat sich das Lateinische besonders weit verbreitet; zur Zeit des Kaisers Trajan wurde es von Spanien bis zum heutigen Irak, von Britannien bis nach Ägypten gesprochen.

Aus dem Lateinischen gingen mit der Zeit verschiedene Tochtersprachen hervor:



Wegen ihres Ursprungs nennt man sie romanische Sprachen. Die romanischen Sprachen haben viele Wörter von "ihrer Mutter" geerbt. Solche Wörter nennt man Erbwörter. Finden sich diese im Wortschatz aller romanischen Sprachen wieder, so spricht man von panromanischem Wortschatz.

## **Aufgabe 1**

Material: Wörterkarten 1 und 2, Tabelle 1 und 2, Lösungsblatt 1 und 2

Ordne dem Französischen die Wörter mit der gleichen Bedeutung zu. Falls du unsicher bist, aus welcher Sprache das Wort stammt, kannst du hinten auf der Karte nachsehen. Korrigiere die Tabelle von Aufgabe 1 mit der Lösung, bevor die Aufgabe 2 in Angriff nimmst.

## Aufgabe 2

Finde heraus, welches lateinische Wort dem panromanischen Wortschatz zugrunde liegt:

D?	L?	F	I	S	P	R	E
		le maître	il maestro	el maestro	metre	maestru	master
		la lettre	la lettera	la letra	letra	litera	letter
		écrire	scrivere	escribir	escrever	scie	
		le signe	il segno	el signo	sinal	signal	sign
		l'école	la scuola	la escuela	escola	scoala	school
		lire	leggere	leer	leia		
		devoir	dovere	deber	tem	trebuie sa	
		dire	dire	decir	dizer		
		livre	libro	libro	livro		

## Aufgabe 3

Vergleiche die Lautentwicklung von Latein zu den romanischen Sprachen:

Kommt ein "e" vor den Stamm spricht man von Sprossvokal oder Epenthesis.

Beispiel: Lateinisch "schola" zu Spanisch "escuela"

Schreibe weitere Beispiele auf.

---

---

---

Eine weitere Lautentwicklung ist b zu v:

Beispiel Lateinisch "debere" zu französisch "devoir". Suche weitere Beispiele:

---

---

Fällt dir anderes auf?

---

---

Bemerkung:

Listen zu "Mutter Latein und ihre Töchter" finden sich im Übungsteil der Ostia in regelmäßigen Abständen. Ähnliche Listen gibt es in den ersten Lektionen des Cursus continuus.

Zu den Zahlen siehe auch Actiones 2, Lektion 36, Seite 70